

REGULAMENT OFICIAL/OFFICIAL REGULATION
pentru campania publicitara/for the advertisement campaign
„MaxPremii de Paște”/“Easter MaxPrizes”

Desfasurata in perioada 12 Aprilie – 31 Mai 2021/To be conducted
between April 12 - May 31st, 2021

<p>1. Organizatorul Campaniei</p> <p>Art. 1.1. Organizatorul campaniei publicitare „MaxPremii de Paște” (denumita in continuare „Campania”) este societatea MAXBET MALTA LIMITED, persoana juridica organizata si functionand in conformitate cu legislatia din Malta, avand sediul social in Malta, Elite Business Centre, Trejqa ta' Box Box, Msida MSD184, cu numar de inregistrare C 72878(denumita in continuare „Organizatorul”).</p> <p>2. Descrierea Campaniei</p> <p>Art. 2.1. Prezenta Campanie consta intr-o loterie publicitara, organizata in conformitate cu prevederile Ordonantei Guvernului nr. 99/2000 privind comercializarea produselor si serviciilor de piata, cu modificarile si completarile ulterioare, in cadrul careia, in conditiile descrise in prezentul regulament (denumit in continuare „Regulamentul Oficial”), Participantii au sansa de a castiga unul dintre premiile descrise in Secțiunea 10 din prezentul Regulament Oficial.</p> <p>3. Regulamentul Oficial</p> <p>Art. 3.1. Regulamentul Oficial pentru participarea la prezenta Campanie este disponibil, in mod gratuit, oricariei persoane interesate pe website-ul www.maxbet.ro (denumit in continuare „Site-ul”). Regulamentul Oficial poate fi solicitat la adresa de e-mail suport@maxbet.ro, urmand ca acesta sa fie transmis prin e-mail persoanei interesate, la adresa de e-mail indicata de aceasta.</p> <p>Art. 3.2. Organizatorul isi rezerva dreptul de a modifica prezentul Regulament Oficial in toate aspectele sale (inclusiv perioada desfasurarii Campaniei sau premiile acordate), aducand la cunostinta Participantilor acest fapt, inainte de a fi pus in aplicare, prin afisare pe Site.</p>	<p>1. Organizer of the Campaign</p> <p>Art. 1.1. The organizer of the advertisement campaign „Easter MaxPrizes” (hereinafter called „Campaign”) is the company MAXBET MALTA LIMITED, a juridical person organized and operating in accordance with the legislation of Malta, having its head office in Malta, Elite Business Centre, Trejqa ta' Box Box, Msida MSD184, registration number C 72878, (hereinafter called „Organizer”).</p> <p>2. Description of the Campaign</p> <p>Art. 2.1. This Campaign consists of an advertisement lottery, organized in accordance with the provisions of the Government Ordinance no. 99/2000 regarding the sale of market products and services, as subsequently amended and supplemented, within which, under the conditions described in this regulation (hereinafter called “Official Regulation”), the Participants have the chance to win one of the prizes described in Section 10 of this Official Regulation.</p> <p>3. Official Regulation</p> <p>Art. 3.1. The Official Regulation for the participation in this Campaign is available, free of charge, to any interested person on the website www.maxbet.ro (hereinafter called “Site”). The Official Regulation may be requested at the email address suport@maxbet.ro and it shall be sent by email to the interested person, at the email address indicated by the latter.</p> <p>Art. 3.2. The Organizer reserves the right to amend this Official Regulation in all its aspects (including the term of the Campaign or the prizes to be awarded), informing the Participants thereof, prior to this becoming effective, by posting it on the Site.</p>
---	--

4. Conditii de participare

Art. 4.1. Termenii si conditiile prezentului Regulament Oficial, astfel cum sunt prezentate mai jos, sunt obligatorii pentru toti Participantii la Campanie.

Art. 4.2. Poate participa la Campanie orice persoana fizica, inclusiv cetatenii straini aflati temporar si in mod legal pe teritoriul Romaniei, cu varsta peste 18 ani, impliniti pana la data inceperii actiunii publicitare si care au un cont de joc deja inregistrat sau care isi inregistreaza un cont de joc nou pe Site, in baza unui act de identitate valabil, conform prevederilor Ordonantei de Urgenta a Guvernului nr.77/2009, cu modificarile si completarile ulterioare si ale Hotararii de Guvern nr. 111/2016, cu modificarile si completarile ulterioare.

Art. 4.3. Nu au dreptul de a participa la Campanie angajatii Organizatorului, sotul/sotia si rudele de gradul I ale acestora, angajatii tuturor agentiilor de publicitate implicate in creatia si productia materialelor aferente acestei Campanii, precum si toate celelalte persoane carora le este interzis sa participe la jocuri de noroc in conformitate cu prevederile OUG nr.77/2009, cu modificarile si completarile ulterioare si ale HG nr. 111/2016, cu modificarile si completarile ulterioare.

Art. 4.4. Participantii trebuie sa se inscrie in Promotia „MaxPremii de Paște”, acordul fiind confirmat prin apasarea butonului „Participa”, pana la data de 31.05.2021, ora 23:59, (GMT +2), si sa plaseze pariuri laoricare dintre jocurile online de tip cazino,jocurile de masa sau jocurile din sectiunea „Live Casino” sau sectiunea de „Pariuri” respectiv: Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports si Virtuale.

Art. 4.5. Participarea la Campanie implica acceptarea integrala, fara rezerve si liber consimtita a prevederilor prezentului Regulament Oficial de catre fiecare Participant.

Art. 4.6. Toți Participanții la Campanie trebuie sa respecte legislatia aplicabila, inclusiv legislatia privind jocurile de noroc din România.

Art 4.7. Odata cu inscrierea in Campania promotionala „MaxPremii de Paște”,

4. Conditions of participation

Art. 4.1. The terms and conditions of this Official Regulation, as presented below, are mandatory for all the Participants to the Campaign.

Art. 4.2. Any natural person, including foreign citizens who are temporarily and legally on the Romanian territory, with an age above 18 years old by the date when the advertisement action shall begin and who have an account already signed up or who sign up for a new gambling account on the Site, based on a valid ID, may take part in the Campaign, in accordance with the provisions of the Emergency Government Ordinance no. 77/2009, as subsequently amended and supplemented and Government Decision no. 111/2016, as subsequently amended and supplemented.

Art. 4.3. The Organizer's employees, the husband/wife and first degree relatives thereof, the employees of all the advertising agencies involved in the creation and production of materials for this Campaign, as well as all the other persons who are forbidden from taking part in gambling, in accordance with the provisions of EGO no. 77/2009, as subsequently amended and supplemented and GD no. 111/2016, as subsequently amended and supplemented shall not be entitled to take part in the Campaign.

Art. 4.4. The Participants must sign up for the Promotion "Easter MaxPrizes", their consent being confirmed by pressing the "Participate" button until 31.05.2021, 23:59, (GMT +2) and place bets for any of the online games of the type casino, table gambling or games in the section "Live Casino" or "Bets", namely: Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets.

Art. 4.5. The participation in the Campaign involves the full acceptance, without reserves and freely consented, of the provisions of this Official Regulation by each Participant.

Art. 4.6. All the Participants in the Campaign must comply with the applicable legislation, including the Romanian gambling legislation.

Art. 4.7. At the time of the registration in the advertising Campaign "Easter MaxPrizes", the Participants shall agree to be included in any

<p>Participantii vor fi de acord să fie inclusi în orice materiale create la înmânarea premiilor (fotografii, videouri).</p> <p>Art. 4.8. În sensul prezentului Regulament Oficial, termenul „Participant” desemnează o persoană fizică care indeplinește în mod cumulativ prevederile Art. 4.1. – 4.7. de mai sus.</p> <h3>5. Perioada Campaniei</h3> <p>Art. 5.1. Campania se va desfășura în perioada 12 Aprilie 2021, ora 00:01 – 31 Mai 2021, ora 23:59 („Data încetării Campaniei”), cu posibilitatea extinderii. Pentru evitarea oricărui dubiu, Organizatorul nu va lua în considerare eventual rulaj de bani reali înregistrat la jocurile de pe Site de către vreun Participant, după Data Încetării Campaniei.</p> <p>Art. 5.2. Toate orele și datele menționate se raportează la ora României (GMT+3).</p> <p>Art. 5.3. În data de 02.06.2021 va avea loc extragerea castigatorilor. Extragerea se va realiza pe website-ul https://www.random.org.</p> <h3>6. Locul organizării Campaniei</h3> <p>Art. 6.1. Campania se va desfășura pe website-ul https://www.maxbet.ro.</p> <h3>7. Sistem de desfasurare</h3> <p>Art. 7.1. Extragerea castigatorilor se va face prin sistemul de extragere online pus la dispozitie de către website-ul https://www.random.org/, unde se va încărca un document Microsoft Excel (o bază de date) cu Participantii eligibili, document ce va contine: numele Campaniei, o parte din numele de utilizator client/jucător (4 caractere vizibile consecutive, începând cu cel de-al doilea caracter din întreg și terminând cu al cincilea caracter, restul caracterelor vor fi înlocuite de simbolul „*”), atribuirea ticketelor online fiind făcută în mod automat, generându-se un cod unic asociat fiecarui Participant.</p> <p>Art. 7.2. Tichetele virtuale pentru extragerea din data de 02 iunie 2021 acordate Participantilor se înregistrează automat într-un document Microsoft Excel (o bază de date) ce va ramane în posesia Organizatorului și va servi la validarea fiecarui ticket virtual extras.</p>	<p>materials created during the awarding of the prizes (pictures, videos).</p> <p>Art. 4.8. In the meaning of this Official Regulation, the term "Participant" shall designate a natural person who cumulatively fulfills the provisions of articles 4.1-4.7 above.</p> <h3>5. Term of the Campaign</h3> <p>Art. 5.1. The Campaign shall be conducted during the period April 12, 2021, 00:01 - May 31, 2021, 23:59 ("Date of Campaign End"), with the possibility of extension. To avoid any doubt, the Organizer shall not consider the possible movements of real money on the Site games by any Participant after the Date of Campaign End.</p> <p>Art. 5.2. All the times and dates mentioned are in reference to Romanian time (GMT+3).</p> <p>Art. 5.3. The extraction of the winners shall take place on 02.06.2021. It shall be conducted through the website https://www.random.org.</p> <h3>6. Place of organization of the Campaign</h3> <p>Art. 6.1. The Campaign shall be conducted on the website https://www.maxbet.ro.</p> <h3>7. Progress system</h3> <p>Art. 7.1. The extraction of the winners shall be made through the online extraction system made available by the website https://www.random.org/, where a Microsoft Excel document (database) with the eligible Participants shall be uploaded, containing: the name of the Campaign, a part of the user name of the client/gambler (4 consecutive visible characters, starting with the second character of the whole and finishing by the fifth character, the remaining characters being replaced by the symbol "*"), the awarding of the online tickets being made automatically, generating an unique code associated to each Participant.</p> <p>Art. 7.2. The virtual tickets for the extraction of June 2nd, 2021 granted to the Participants shall be registered automatically in a Microsoft Excel document (database) which shall remain in the possession of the Organizer and shall serve to validate each virtual ticket extracted.</p>
--	---

Art. 7.3. Tichetele virtuale generate si atribuite automat pentru Participantii care au rulat minim 100 RON bani reali la unul dintre sloturile online sau jocurile de masa, sau orice joc din sectiunea Live Cazino, ori au plasat pariuri din bani reali cu miza de minim 100 RON in sectiunea de „Pariuri” respectiv: Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports si Virtuale pe <https://www.maxbet.ro>, si care isi exprima dorinta de a participa la Campania Promotionala ‘MaxPremii de Paște”, vor participa la extragerea din data de 02 iunie 2021.

Pariurile plasate din fonduri bonus nu sunt eligibile pentru acordarea tichetelor.

Pentru sectiunea de Pariuri (Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports) pentru a fi eligibile acestea trebuie sa fie stabilite, sa nu fie folosita optiunea de cash out si sa fie plasate pe o cota de minim 1.80; de asemenea, pariurile care sunt anulate sau primesc cota 1.00 nu vor fi eligibile.

Art. 7.4. Un Participant poate obtine pe parcursul Campaniei unul sau mai multe tichete virtuale. Participantul va primi cate un ticket virtual de fiecare data candva rula minim 100 RON bani reali la unul dintre sloturile online sau jocurile de masa, la orice joc din sectiunea Live Cazino sau Pariuri respectiv: Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports si Virtuale. Astfel, un Participant poate detine simultan mai multe tichete virtuale.

Art. 7.5. Suma de rulat de 100 RON poate fi cumulativă, creată din mai multe sume rulate cu o valoare mai mică de 100 RON, care adunate formează o sumă totală mai mare sau egală cu 100 RON bani reali (balanta reală a jucătorului).

Art. 7.6. Prin participarea la aceasta Campanie, Participantul intlege si accepta faptul ca numele, prenumele, numele de utilizator (username), dar si alte informatii cu caracter personal obligatorii pentru gestionarea participarii la Campanie si furnizate de Participant vor putea fi folosite in beneficiul Participantului pentru participarea la Campanie, precum si pentru indeplinirea obligatiilor legale care incumba Organizatorului, astfel cum se detaliaza in Sectiunea 12 de mai jos.

Art. 7.7. Tichetele virtuale odata extrase, nu vor fi introduse inapoi pentru a putea participa din nou la extragerile ce urmeaza (in masura in care

Art. 7.3. The virtual tickets automatically generated and attributed to the Participants who have moved at least RON 100 in real money in one of the online slots or table games or any game of the Live Casino section or who have placed bets in real money with a stake of at least RON 100 in the "Bets" section, namely Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets on <https://www.maxbet.ro> and who express their desire to take part in the advertisement Campaign "Easter MaxPrizes" shall take part in the extraction on June 2nd, 2021.

The bets placed out of the bonus funds shall not be eligible for the granting of the tickets.

For the Bets section (Sport Bets, Live Bets, e-Sports), in order to be eligible, they need to be determined, the option of cash out must not be used and they need to be placed on a quota of at least 1,80; also, the cancelled bets or those awarded with a quota of 1.00 shall not be eligible.

Art. 7.4. A Participant may obtain one or several virtual tickets throughout the Campaign. The Participants shall receive a virtual ticket every time they have moved at least RON 100 in real money in one of the online slots or table games in any game of the Live Casino or Bets section, namely: Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets. Thus, a Participant may simultaneously hold several virtual tickets.

Art. 7.5. The amount of RON 100 to be moved may be cumulative, created out of several amounts moved with a value of less than RON 100, which, added up, make up a total amount equal or higher than RON 100 in real money (the gambler's real balance).

Art. 7.6. By taking part in this Campaign, the Participant understands and accepts that their name, first name, user name and other information of a personal nature that are mandatory to manage their participation in the Campaign and provided by the Participant shall be used to the benefit of the Participant in order to take part in the Campaign, as well as to comply with the legal obligations incumbent on the Organizer, as detailed in Section 12 below.

Art. 7.7. Once extracted, the virtual tickets shall not be put back so that they can take part again

<p>vor exista mai multe extrageri).</p> <p>Art. 7.8. Tichetele virtuale vor fi obtinute daca Participantii , se incru in Campania promotionala „MaxPremii de Paște”, apasand butonul „Participa”, iar apoi joaca oricare dintre jocurile online de tip cazino sau jocuri de masa, din sectiunea „Cazino”, sau orice joc din sectiunea Live Casino, ori Pariuri respectiv: Pariuri Spotive, Pariuri Live, Esports si Virtualepe website-ul https://www.maxbet.ro.</p> <p>Pentru a participa la extragere, pentru fiecare 100 RON rulați (jucăți, pariați) la jocurile de tip sloturi din secțiunea Cazino sau jocurile de masa sau joc de masa din secțiunea „Live Cazino” ori „Pariuri” respectiv: Pariuri Sportive, Pariuri Live, Esports si Virtuale, Participantul va primi o șansă (un ticket virtual) la tragerea la sorti pentru premiile aferente perioadei respective. Doar pariurile („bet-urile”) plasate pe bani reali vor fi luate in considerare.</p> <p>Art. 7.9. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru eventualele dispute legate de dreptul de proprietate asupra tichetelor virtuale si premiilor acordate.</p> <p>Art. 7.10. Participantii pot castigaun singur premiu pe toata perioada Campaniei.</p> <p>Art. 7.11. Tichetele virtuale pentru extragerile din data de 02 iunie 2021 generate unui anumit Participant la prezenta Campanie nu sunt transmisibile (nu pot fi instrainate sau transferate sub nicio forma si prin niciun fel de act juridic catre o alta persoana fizica sau juridica prin vanzare, cedare etc).</p> <p>Art. 7.12. In cadrul prezentei Campanii nu se percep taxe de participare in sensul OUG nr. 77/2009, iar Campania nu aduce modificarile regulamentelor de jocuri de noroc aplicabile la nivelul Organizatorului.</p> <p>8. Sistemul de determinare a castigatorilor</p> <p>Art. 8.1. Castigatorii se vor determina prin extragerea aleatorie organizata prin intermediul website-ului https://www.random.org/.</p> <p>Art. 8.2. Participantii nu pot sa extraga tichete virtuale sau sa fie implicați in alt mod in extragere.</p>	<p>in the extractions to follow (to the extent in which there shall be several extractions).</p> <p>Art. 7.8. The virtual tickets shall be obtained should the Participants sign up for the advertising Campaign "Easter MaxPrizes" by pressing the button "Participate" and then play any of the casino online games or table games in the section "Casino" or any game in the section Live Casino or Bets, namely: Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets on the website https://www.maxbet.ro.</p> <p>In order to take part in the extraction, for each RON 100 moved (gambled, bet) at the slots-type games in the Casino section or table games or able game in the "Live Casino" or "Bet" section, namely: Sport Bets, Live Bets, e-Sports and Virtual Bets, the Participant shall be awarded a chance (a virtual ticket) at the raffle for the prizes corresponding to the period in question. Only bets placed with real money shall be considered.</p> <p>Art. 7.9. The Organizer does not take responsibility for the possible disputes related to the right of property over the virtual tickets and the prizes awarded.</p> <p>Art. 7.10. The Participants may win a single prize throughout the Campaign.</p> <p>Art. 7.11. The virtual tickets for the raffles on June 2nd, 2021 generated for a certain Participant in this Campaign shall not be transferable (they shall not be given or transferred under any circumstance and by means of no legal document to another natural or juridical person by sale, assignment, etc.).</p> <p>Art. 7.12. During this Campaign, no participation fee shall be collected, in the meaning of EGO no. 77/2009 and the Campaign shall not amend the gambling regulations applicable for the Organizer.</p> <p>8. Winners awarding system</p> <p>Art. 8.1. The winners shall be determined by a random raffle organized through the website https://www.random.org/.</p> <p>Art. 8.2. The Participants shall not be able to extract virtual tickets or to be involved in any other manner in the raffle.</p>
---	---

<p>Art. 8.3. In ziua de 02 iunie 2021, vor avea loc extragerile tichetelor virtuale castigatoare.</p>	<p>Art. 8.3. On June 2nd, 2021 the extraction of the winning virtual tickets shall take place.</p>
<p><u>Art. 8.4. In data de 02 iunie 2021 se vor efectua extrageri de tichete virtuale si se vor acorda premii in ordinea extragerii acestora, astfel:</u></p>	<p><u>Art. 8.4. On June 2nd, 2021 extractions of virtual tickets shall occur and the prizes shall be granted in the order of their extraction, as follows:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> • Primul tichet extras, va castigatorul unui premiu care consta intr-un apartament, in valoare de 500.000 RON. • Urmatoarele 4 tichete extrase, Premiile 2-5 , vor fi castigatorii a 4 premii cu valoarea de 25.000 RON fiecare, bani cash, creditati in contul de jucator. • Urmatoarele 5 tichete extrase, Premiile 6-10, vor fi castigatorii a 5 premii cu valoarea de 12.500 RON fiecare, bani cash, creditati in contul de jucator. • Urmatoarele 20 tichete extrase, Premiile 11-30, vor fi castigatorii a 20 premii cu valoarea de 5.000 RON fiecare, bani cash,creditati in contul de jucator. • Urmatoarele 20 tichete extrase , Premiile 31-50 vor fi castigatorii a 20 premii cu valoarea de 2.500 RON fiecare, bani cash, creditati in contul de jucator. • Urmatoarele 50 tichete extrase , Premiile 51-100 vor fi castigatorii a 50 premii cu valoarea de 500 RON fiecare, bani cash, creditati in contul de jucator. 	<ul style="list-style-type: none"> • The first ticket extracted shall be the winner of a prize consisting of an apartment, amounting to RON 500,000. • The following 4 tickets extracted, Prizes 2-5 shall be the winners of 4 prizes with a value of RON 25,000 each, cash, credited to their player account. • The following 5 tickets extracted, Prizes 6-10 shall be the winners of 5 prizes with a value of RON 12,500 each, cash, credited to their player account. • The following 20 tickets extracted, Prizes 11-30 shall be the winners of 20 prizes with a value of RON 5,000 each, cash, credited to their player account. • The following 20 tickets extracted, Prizes 31-50 shall be the winners of 20 prizes with a value of RON 2,500 each, cash, credited to their player account. • The following 50 tickets extracted, Prizes 51-100 shall be the winners of 50 prizes with a value of RON 500 each, cash, credited to their player account.
<p><u>Art. 8.4. Validarea tichetelor extrase se face obligatoriu pe baza:</u></p>	<p><u>Art. 8.4. The validation of the extracted tickets shall be mandatorily performed based on:</u></p>
<ul style="list-style-type: none"> - prezentarii actului de identitate valid al Participantilor, - corespondentei intre datele de pe tichetul virtual extras si datele din actul de identitate al participantilor, - respectarii conditiei ca tichetul virtual extras sa fie acordat in perioada Campaniei stabilita in Art. 5.1. de mai sus si pentru Campania reglementata prin prezentul Regulament Oficial. 	<ul style="list-style-type: none"> - the submission of the valid ID by the Participants; - the match between the data on the virtual ticket extracted and the data of the Participants' ID; - the compliance with the condition that the extracted virtual ticket be granted during the term of the Campaign set forth under Art. 5.1 above and for the Campaign regulated by this Official Regulation.
<p>Art. 8.5. In cazul in care validarea nu se poate face in conditiile anterior enumerate (independent daca exista sau nu o culpa din partea participantului), se va recurge la extragerea unui alt tichet, iar ulterior se vor</p>	<p>Art. 8.5. Should the validation not be possible under the circumstances listed previously (whether there is or not a fault of the Participant), it will be resorted to extract a new ticket and, subsequently, the same validation</p>

<p>respecta aceleasi reguli de validare stabilite mai sus.</p>	<p>rules established above shall be complied with.</p>
<p>Art 8.6. Anuntarea Participantilor desemnati castigatori si a premiilor acordate acestora se va realiza prin canalele de comunicare agreate.</p>	<p>Article 8.6. The Participants designated as winners and their prizes shall be notified by the agreed means of communication.</p>
<h3>9. Acordarea premiilor</h3>	<h3>9. Prize awarding</h3>
<p>Art. 9.1. Daca castigatorul premiului 1 va alege apartamentul, acordarea premiului se va efectua pe baza de proces verbal intocmit in 3 exemplare (un exemplar se inmaneaza castigatorului, iar celelalte doua exemplare raman in posesia Organizatorului. La procesele verbale se ataseaza cate o copie de pe buletinul/carte de identitate/pasaportul castigatorului.</p>	<p>Art. 9.1. Should the winner of the first prize chose the apartment, the prize shall be awarded based on minutes drawn up in 3 copies (one copy shall be handed over to the winner and the other two copies shall remain in the possession of the Organizer. A copy of the ID document/card/passport of the winner shall be attached to the minutes.</p>
<p>Art. 9.2. Participantul are la dispozitie un termen maxim 30 de zile calendaristice pentru a revendica premiul; in caz contrar, acesta va fi anulat.</p>	<p>Art. 9.2. The Participant has a maximum deadline of 30 calendar days to claim the prize; otherwise, the prize shall be annulled.</p>
<p>Art. 9.3. Castigatorul apartamentului va intra in posesia premiului in baza indicatiilor transmise.</p>	<p>Art. 9.3. The winner of the apartment shall come into possession of the prize based on the instructions sent.</p>
<h3>10. Valoarea premiilor</h3>	<h3>10. Value of the prizes</h3>
<p>Art. 10.1. In cadrul Campaniei se acorda 100 premii, dupa cum urmeaza:</p>	<p>Art. 10.1. The Campaign shall grant 100 prizes, as follows:</p>
<p>Premiul 1 - 1 premiu care consta intr-un apartament – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual). Premiul din aceasta categorie nu este transmisibil si poate fi convertit in bani; astfel, suma de 450.000 lei va fi creditata in contul de joc.</p>	<p>Prize 1 - 1 prize consisting of an apartment - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive after the extraction of the virtual ticket). The prize in this category is not transmissible and can be converted in money; thus, the amount of RON 450,000 shall be credited to the player account.</p>
<p>Orice modificare ulterioara adusa Premiului va fi suportata de catre Castigator.</p>	<p>Any subsequent change on the Prize shall be borne by the Winner.</p>
<p>Premiile 2-5-4 premii in valoare de 25.000 lei net, suma determinata dupa aplicarea si retinerea impozitului pe venit conform Sectiunii 11 din prezentul Regulament Oficial – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul in lei corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual un premiu in valoare de 25.000 lei net, care va fi creditata in contul de jucator.</p>	<p>Prizes 2-5 – 4 prizes consisting of RON 25,000 net, amount determined after applying and withholding the income tax in accordance with Section 11 of this Official Regulation - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize in RON shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive a prize of RON 25,000 net to be credited in the player account, after the extraction of the virtual ticket).</p>

premile6-10 - 4 premii in valoare de 12.500 lei net, suma determinata dupa aplicarea si retinerea impozitului pe venit conform Sectiunii 11 din prezentul Regulament Oficial – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul in lei corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual un premiu in valoare de 12.500 lei net, care va fi creditata in contul de jucator.

Premile11-30 - 20 premii in valoare de 5.000 lei net, suma determinata dupa aplicarea si retinerea impozitului pe venit conform Sectiunii 11 din prezentul Regulament Oficial – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul in lei corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual un premiu in valoare de 5.000lei net, care va fi creditata in contul de jucator.

Premile 31-50 -20 premiu in valoare de 2.500 lei net, suma determinata dupa aplicarea si retinerea impozitului pe venit conform Sectiunii 11 din prezentul Regulament Oficial – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul in lei corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual un premiu in valoare de 2.500 lei net, care creditata in contul de jucator.

Premile 51-100 -50 premii in valoare de 500 lei net, suma determinata dupa aplicarea si retinerea impozitului pe venit conform Sectiunii 11 din prezentul Regulament Oficial – se extrage din baza de date 1 ticket virtual, iar dupa ce acesta este declarat valid se acorda premiul in lei corespunzator (posesorul ticketului virtual extras si declarat valid va primi dupa extragerea ticketului virtual un premiu in valoare de 500 lei net, care creditata in contul de jucator.

Art. 10.2. Valoarea totala bruta a premiilor oferite in cadrul actiunii publicitare este de pana la 1.675,00 lei.

Art. 10.3. Obligatia calcularii, retinerii si platii impozitului prin retinere la sursa aferent veniturilor din premii revine Organizatorului Campaniei.

Prizes 6-10 – 4 prizes consisting of RON 12,500 net, amount determined after applying and withholding the income tax in accordance with Section 11 of this Official Regulation - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize in RON shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive a prize of 12,500 net to be credited in the player account, after the extraction of the virtual ticket).

Prizes 11-30 – 20 prizes consisting of RON 5,000 net, amount determined after applying and withholding the income tax in accordance with Section 11 of this Official Regulation - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize in RON shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive a prize of 5,000 net to be credited in the player account, after the extraction of the virtual ticket).

Prizes 31-50 – 20 prizes consisting of RON 2,500 net, amount determined after applying and withholding the income tax in accordance with Section 11 of this Official Regulation - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize in RON shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive a prize of RON 2,500 net to be credited in the player account, after the extraction of the virtual ticket).

Prizes 51-100 – 50 prizes consisting of RON 500 net, amount determined after applying and withholding the income tax in accordance with Section 11 of this Official Regulation - 1 virtual ticket shall be extracted from the database and, once it is declared valid, the appropriate prize in RON shall be awarded (the holder of the virtual ticket extracted and declared valid shall receive a prize of RON 500 net to be credited in the player account, after the extraction of the virtual ticket).

Art. 10.2. The total gross value of the prizes offered within the advertising action is of up to RON 1,675,000 lei.

Art. 10.3. The obligation to calculate, withhold and pay the tax by source withholding corresponding to the income from the prizes shall be incumbent on the Organizer of the Campaign.

11.Taxe si impozite	11. Charges and taxes
<p>Art. 11.1. Conform prevederilor Codului fiscal, pentru persoanele fizice rezidente, veniturile sub forma de premii se impun, prin retinere la sursa, cu o cota de 10% aplicata asupra venitului net realizat din fiecare premiu.</p> <p>Nu sunt impozabile veniturile obtinute din premii, in bani si/sau in natura, sub valoarea sumei neimpozabile stabilite in suma de 600 lei, realizate de contribuabil pentru fiecare premiu. Impozitele aferente atat premiilor in bani (lei), cat si cele aferente premiilor in produse sunt incluse in valoarea bruta a campaniei publicitare.</p> <p>Art. 11.2. Pentru persoanele fizice nerezidente, veniturile sub forma de premii se impun, prin retinere la sursa, cu o cota de 16% aplicata asupra venitului net realizat din fiecare premiu, indiferent de valoarea premiului. Prevederile art. 230 din Codul fiscal se vor aplica in mod corespunzator.</p> <p>Art. 11.3. EXTRAS DIN CODUL FISCAL IN VIGOARE:</p> <p><i>„Art. 108. (1) Veniturile din premii cuprind veniturile din concursuri [...] precum si cele din promovarea produselor/serviciilor ca urmare a practicilor comerciale.”</i></p> <p><i>„Art. 109. Stabilirea venitului net din premii: Venitul net este diferența dintre venitul din premii și suma reprezentând venit neimpozabil.”</i></p> <p><i>„Art. 110. Determinarea impozitului aferent veniturilor din premii și din jocuri de noroc:</i></p> <p><i>(1) Veniturile sub formă de premii se impun, prin reținerea la sursă, cu o cotă de 10% aplicată asupra venitului net realizat din fiecare premiu.</i></p> <p><i>[...]</i></p> <p><i>(3) Obligația calcularii, reținerii și platii impozitului revine organizatorilor/platitorilor de venituri.</i></p> <p><i>(4) Nu sunt impozabile urmatoarele venituri obtinute în bani și/sau în natură:</i></p> <p><i>a) premii sub valoarea sumei neimpozabile stabilite în suma de 600 lei, inclusiv, realizate de contribuabil pentru fiecare premiu;</i></p> <p><i>[...]</i></p> <p><i>(5) Impozitul calculat și retinut în momentul platii este impozit final.</i></p>	<p>Art. 11.1. In accordance with the provisions of the Fiscal Code, for the resident natural persons, the income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 10% applied to the net income from each prize.</p> <p>The income from prizes, in cash and/or nature, below the non-taxable amount of RON 600, achieved by the tax payer for each prize shall not be taxable.</p> <p>The taxes corresponding both to the prizes in money (RON) and those corresponding to the prizes in products are included in the gross value of the advertisement campaign.</p> <p>Art. 11.2. For the non-resident natural persons, the income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 16% applied to the net income from each prize, irrespective of the value of the prize. The provisions of article 230 of the Fiscal Code shall be applied accordingly.</p> <p>Art. 11.3. EXTRACT FROM THE FISCAL CODE IN FORCE:</p> <p><i>„Art. 108. (1) The income from prizes shall include the income from competitions [...] as well as those from the promotion of the products/services as a result of commercial practices.”</i></p> <p><i>„Art. 109. Establishing the net income from prizes:</i></p> <p><i>The net income is the difference between the income from prizes and the amount representing a non-taxable income.”</i></p> <p><i>„Art. 110. Determining the tax corresponding to the income from prizes and gambling:</i></p> <p><i>(1) The income in the form of prizes shall be taxed by source withholding, with a rate of 10% applied to the net income from each prize.</i></p> <p><i>[...]</i></p> <p><i>(3) The obligation to calculate, withhold and pay the tax shall be incumbent on the organizers/income payers.</i></p> <p><i>(4) The following income obtained in money and/or in nature shall not be taxable:</i></p> <p><i>a) prizes below the non-taxable amount of RON 600, included, achieved by the tax payer for each prize;</i></p> <p><i>[...]</i></p> <p><i>(5) The tax calculated and withheld at the time</i></p>

<p>(6) Impozitul pe venit astfel calculat si retinut se vireaza la bugetul de stat pana la data de 25 inclusiv a lunii urmatoare celei in care a fost retinut.”</p>	<p><i>of the payment is the final tax.</i> (6) <i>The tax income thus calculated and withheld shall be paid to the state budget by the 25th day, included, of the month following the month of withholding.”</i></p>
<p>“Art. 223. -Venituri impozabile obtinute din România (1) Veniturile impozabile obtinute din Romania, indiferent daca veniturile sunt primite în Romania sau in strainatate, sunt: [...] m) venituri din premii acordate la concursuri organizate in Romania;”</p>	<p><i>“Art. 223. Taxable income obtained from Romania (1) The taxable income obtained from Romania, irrespective of whether the income is received in Romania or abroad, is: [...] m) income from prizes awarded in competitions organized in Romania;”</i></p>
<p>„Art. 224. <u>Retinerea impozitului din veniturile impozabile obtinute din Romania de nerezidenti</u> (1) Impozitul datorat de nerezidenți pentru veniturile impozabile obtinute din România se calculează, se reține, se declară și se plătește la bugetul de stat de către plătitorii de venituri. Impozitul reținut se declară până la termenul de plată a acestuia la bugetul de stat. [...]</p>	<p><i>„Art. 224. <u>Withholding the tax from the taxable income obtained in Romania by non-residents</u> (1) The tax owed by the non-residents for the taxable income obtained from Romania shall be calculated, withheld, declared and paid to the state budget by the income payers. The withheld income shall be declared by the deadline for its payment to the state budget.</i></p>
<p>(4) Impozitul datorat se calculează prin aplicarea următoarelor cote asupra veniturilor brute: [...] d) 16% în cazul oricărora altor venituri impozabile obtinute din România, aşa cum sunt enumerate la art. 223 alin. (1).”</p>	<p><i>(4) The tax owed shall be calculated by applying the following quotas to the gross income: [...] d) 16% for other taxable income obtained from Romania, as enumerated under article 223, paragraph (1).”</i></p>
<p>12. Protecția datelor personale</p> <p>Art. 12.1. MAXBET MALTA LIMITED este operator date cu caracter personal in sensul prevederilor Regulamentului (UE) 679/2016 privind protectia persoanelor fizice in ceea ce priveste prelucrarea datelor cu caracter personal si privind libera circulatie a acestor date si de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul General privind Protectia Datelor, in continuare „RGPD”).</p>	<p>12. Protection of personal data</p> <p>Art. 12.1. MAXBET MALTA LIMITED is a personal data operator in the meaning of the (EU) Regulation 679/2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, hereinafter "GDPR").</p>
<p>Art. 12.2. Persoanele vizate de prelucrarea datelor cu caracter personal sunt persoanele fizice care se inscriu in prezenta Campanie promotionala potrivit Regulamentului Oficial (participanti, inclusiv participantii castigatori), indiferent daca se dovedeste ulterior ca acestea nu indeplineau conditiile pentru a fi considerate participanti potrivit Regulamentului Oficial.</p>	<p>Art. 12.2. The persons concerned by the processing of personal data are the natural persons who register in this advertising Campaign in accordance with the Official Regulation (participants, including winning participants), irrespective of whether it is later proved that they failed to meet the conditions to be considered Participants in accordance with the Official Regulation.</p>
<p>Art. 12.3. Datele cu caracter personal aparținând</p>	

<p>participantilor sunt prelucrate de Organizator in vederea derularii prezentei Campanii promotionale, respectiv pentru inregistrarea participantilor, desemnarea castigatorilor, validarea castigatorilor, atribuirea premiilor, in temeiul relatiei contractuale.</p> <p>Datele cu caracter personal ale participantilor pot fi de asemenea, prelucrate in vederea indeplinirii obligatiilor legale decurgand din legislatia specifica jocurilor de noroc, financiar-contabila si fiscală, precum si de arhivare.</p> <p>De asemenea, in masura in care participantii au consimtit in mod expres in acest sens, datele cu caracter personal ale participantilor vor putea fi prelucrate si in scopuri de marketing, pentru transmiterea de comunicari comerciale (posta, e-mail, SMS sau alte mijloace de comunicare permise prin lege) cu privire la alte actiuni desfasurate in viitor de catre organizator sau alte societati din grup, trimitera catre participant de diverse materiale publicitare, informative si/sau obiecte promotionale si/sau mostre, din partea sau in numele organizatorului/altor societati din grup cu organizatorul. Temeiul acestor prelucrari este reprezentat de consintamantul participantilor acceptanti.</p>	<p>Art. 12.3. The Participants' personal data shall be processed by the Organizer in order to carry out this advertising Campaign, namely to register the participants, to designate the winners, to validate the winners and to award the prizes based on the contractual relationship.</p> <p>The personal data of the Participants may also be processed in order to meet the legal obligations arising from the specific legislation regarding gambling, finance - accounting and taxing, as well as archiving.</p> <p>Also, to the extent to which the Participants have expressly consented thereto, the personal data of the Participants shall also be processed for purposes of marketing, to send commercial communications (post, email, SMS or other means of communication allowed by the law) with regard to other actions to be carried out in the future by the Organizer or other companies within the group, to send to the Participant various advertising, information materials and/or advertising objects and/or samples, from or on behalf of the Organizer/other companies within the Organizer's group. The basis for such processing is represented by the consent of the accepting Participants.</p>
<p>Art. 12.4. Organizatorul isi asuma obligatia de a nu face disponibile in nici un fel datele personale ale participantilor, cu exceptia cazurilor in care este necesar pentru derularea prezentei Campanii sau exista o obligatie legala in acest sens si numai cu respectarea dispozitiilor prevazute de lege.</p>	<p>Art. 12.4. The Organizer undertakes to not make available in any way the personal data of the Participants, except for the cases when this is needed in order to carry out this Campaign or there is a legal obligation in this respect and solely in compliance with the provisions set forth by the law.</p>
<p>Art.12.5. Categoriile de destinatari catre care pot fi transmise datele cu caracter personal prelucrate in cadrul prezentei Campanii sunt urmatoarele: partenerii contractuali ai Organizatorului (inclusiv imputernicitii sau operatorii asociati implicați in derularea Campaniei); companiilor din acelasi grup cu Organizatorul; autoritatilor competente conform prevederilor legale in vigoare; publicului, in cazul participantilor castigatori, conform prevederilor legale.</p>	<p>Art. 12.5. The categories of addressees to which personal data processed within this Campaign may be sent are the following: the contractual partners of the Organizer (including the proxies or associated operators involved in the performance of the Campaign); the companies within the same group as the Organizer; the relevant authorities in accordance with the legal provisions in force; the public, in the case of the winning Participants, in accordance with the legal provisions.</p>
<p>Art.12.6. Transferurile de date colectate in cadrul Campaniei vor putea fi realizate de operator in alte state din cadrul Spatiului Economic European.</p>	<p>Art. 12.6. The transfers of data collected during the Campaign by the operator shall be possible towards other states within the European Economic Area.</p>
<p>Art.12.7. Participantii la aceasta Campanie intreag si accepta faptul ca emiterea ticketelor virtuale se realizeaza doar in baza unui cont de</p>	<p>Art. 12.7. The Participants to this Campaign understand and accept the fact that the issuance of the virtual tickets shall only be made based on</p>

<p>joc activ in ziua extragerii, pe website-ul https://www.maxbet.ro si a unei depuneri minime de 50 RON care a fost efectuată din momentul înregistrarii contului.</p>	<p>an active game account on the day of the raffle, on the website https://www.maxbet.ro and on a minimum deposit of RON 50 performed from the time of registration of the account.</p>
<p>Art.12.8. Datele cu caracter personal vor fi prelucrate pe durata necesara desfasurarii Campaniei, iar ulterior, in vederea conformarii cu obligatiile legale aplicabile, inclusiv, dar fara limitare la, legislatia de jocuri de noroc, finaciare-contabila, fiscala, respectiv de arhivare. In masura in care participantii si-au exprimat acordul pentru a primi comunicari comerciale privind campaniile promotionale ulterioare, datele cu caracter personal ale acestora vor fi prelucrate de Organizator in acest scop pana la retragerea consimtamantului sau pana la exercitarea dreptului la oponitie. Retragerea consimtamantului va produce efecte pentru viitor si nu va afecta legalitatea prelucrarilor efectuate anterior retragerii acestuia.</p>	<p>Art. 12.8. Personal data shall be processed during the term needed to carry out the Campaign and, subsequently, in order to comply with the applicable legal obligations, including, but without being limited to gambling, financial-account, fiscal and archiving law. To the extent to which the Participants have expressed their agreement to receive commercial communications regarding subsequent commercial campaigns, their personal data shall be processed by the Organizer to this extent until the consent is withdrawn or the right to oppose is exercised. The withdrawal of the consent shall entail effects for the future and shall not affect the legality of the processing performed prior to its withdrawal.</p>
<p>Art. 12.9. Participantilor la Campanie le sunt garantate drepturile prevazute de legislatia aplicabila privind protectia datelor cu caracter personal, in special conform GDPR, respectiv (i) dreptul la informare, (ii) dreptul de acces la date, (iii) dreptul la rectificarea sau (iv) stergerea datelor, (v) dreptul la restrictionarea prelucrarii, (vi) dreptul de a se opune prelucrarii, (vii) dreptul la portabilitatea datelor, (viii) dreptul de a-si retrage consimtamantul atunci cand exista o prelucrare care se bazeaza pe acesta, (ix) dreptul de a depune o plangere in fata Autoritatii de supraveghere (inclusiv la adresa de e-mail plangere@dataprotection.ro) sau de a se adresa justitiei, (x) dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale automate, inclusiv profilare.</p>	<p>Art. 12.9. The Participants to the Campaign are guaranteed the rights set forth by the applicable personal data protection legislation, in particular in accordance with GDPR, namely (i) the right to be informed, (ii) the right to access the data, (iii) the right of rectification or (iv) the right of erasure of data, (v) the right to restrict the processing, (vi) the right to oppose the processing, (vii) the right to data portability, (viii) the right to withdraw one's consent when there is a processing based on it, (ix) the right to file a complaint before the Supervisory Authority (including at the email address plangere@dataprotection.ro) or to resort to justice, (x) the right to not be subject to an individual automatic decision, including profiling.</p>
<p>Art. 12.10. Pentru exercitarea drepturilor mentionate mai sus, precum si pentru solicitarea de informatii suplimentare privind aceste drepturi in contextul prelucrarii datelor dumneavastra, va puteti adresa cu o cerere la urmatoarele date de contact: adresa de e-mail - suport@maxbet.ro. De asemenea, va puteti adresa si Responsabilului cu Protectia Datelor la dpo@maxbet.ro.</p>	<p>Art. 12.10. In order to exercise the rights mentioned above and to request additional information regarding such rights in the context of the processing of your data, you can submit a request to the following contact data: email address - suport@maxbet.ro. Also, you can resort to the Data Protection Officer at the address dpo@maxbet.ro.</p>
<p>Art. 12.11. In masura in care in cadrul acestei Campanii, participantii dezvaluie date cu caracter personal apartinand unor terte persoane, participantii confirmă ca au informat aceste persoane cu privire la modul in care datele lor cu caracter personal vor fi prelucrate si</p>	<p>Art. 12.11. To the extent to which, throughout this Campaign, the Participants reveal personal data belonging to third parties, the participants shall confirm that they have informed these persons with regard to the manner in which their personal data shall be processed and the fact that</p>

faptul ca aceste date sunt folosite in scopul desfasurarii Campaniei, inclusiv pentru atribuirea premiului (dupa caz) si ca au obtinut acordul persoanelor respective pentru aceasta operatiune. Participantii au obligatia de a informa persoanele mai sus mentionate cu privire la continutul prezentului articol, in particular in ceea ce priveste drepturile de care se beneficiaza cu privire la prelucrarea datelor lor si entitatile carora aceste date le pot fi dezvaluite in contextul acestei Campanii.

13. Raspundere

13.1. Organizatorul nu isi asuma nicio raspundere privind:

- (a) corectitudinea si caracterul complet al datelor personale furnizate de catre Participanti;
- (b) imposibilitatea participarii la Campanie, pierderile de informatii sau intarzierile inscrierilor generate de cauze care nu depind direct de Organizator, cum ar fi defectiuni tehnice cauzate de furnizorii de internet, de telefonie mobila, servicii de curierat etc.;
- (c) erori de imprimare sau alte erori ale ticketelor virtuale obtinute in cadrul Campaniei; Pentru evitarea oricarui dubiu, in nici un caz nu se vor acorda mai multe premii decat cele prevazute in Regulamentul Oficial, iar pentru cazul in care exista doua tickete virtuale identice, se va da intaietate ticketului generat mai intai in Campanie, in ordine cronologica;
- (d) imposibilitatea Participantului desemnat castigator de a intra in posesia premiului din diverse motive neimputabile Organizatorului;
- (e) toate prejudiciile suferite de catre orice participant desemnat castigator in legatura cu premiul castigat;
- (f) calitatea sau viciile ascunse sau aparente ale premiilor si beneficiilor acordate in aceasta Campanie. Producatorul/prestatorul fiecarui produs/serviciu oferit ca premiu in cadrul acestei Campanii va remedia orice defect in termenii si conditiile stipulate in certificatele de garantie;
- (g) intarzierile in livrarea/inmanarea premiilor cauzate de intarzieri in prestarea serviciilor de catre furnizorii de servicii postale etc.;

such data shall be used for the purpose of the Campaign, including the awarding of the prize (as the case may be) and that they have obtained the consent of the concerned persons for this operation. The Participants are under the obligation of informing the aforementioned persons with regard to the content of this article, in particular as to the rights they have in terms of processing of their data and the entities to which such data may be disclosed within the context of this Campaign.

13. Liability

Art. 13.1. The Organizer does not take any responsibility for:

- (a) the correct and complete nature of the personal data provided by the Participants;
- (b) the impossibility of taking part in the Campaign, the loss of information or the delays of registration generated by causes that do not depend on the Organizer directly, such as technical malfunctions caused by the Internet, mobile phone, courier services providers, etc.;
- (c) printing errors or other errors of the virtual tickets obtained within the Campaign; to avoid any doubt, in no circumstance shall be granted more prizes than those set forth in the Official Regulation and, should there be two identical virtual tickets, the priority shall be given to the ticket firstly generated in the Campaign, in chronological order;
- (d) the winning Participant's impossibility of taking possession of the prize for various reasons not imputable to the Organizer;
- (e) all the damages suffered by any winning Participant in connection to the prize awarded;
- (f) the quality or latent or apparent defects of the prizes and benefits granted within this Campaign. The Manufacturer/provider of each product/service offered as prize within this Campaign shall remedy any defect within the terms and conditions stipulated in the warranty certificates;
- (g) the delays in the delivery/handing over of the prizes caused by delays in the provision of the services by the providers of postal services, etc.;

(h) premiile expediate prin posta/alta companie de curierat care nu ajung la destinatie sau ajung in stare deteriorata, din cauza functionarii necorespunzatoare a acestora, din cauza comunicarii eronate a adresei postale de catre Participantul desemnat castigator sau din alte cauze neimputabile Organizatorului sau persoanelor pentru care acesta este tinut sa raspunda;

(i) probleme de ordin tehnic sau de incapacitate a Participantului (erori ale browserelor, probleme ale conexiunii la internet, probleme de hardware sau software ale calculatorului cu care acceseaza Site-ul Campaniei, incapacitatea participantului de a lucra pe calculator sau de a naviga pe internet) pe care le-ar putea intampina acestia la inscrierea in Campanie, din motive ce nu tin de Site-ul Campaniei.

14. Incetarea Campaniei

Art. 14.1. Prezenta Campanie poate inceta inainte de data mentionata la Sectiunea 5, fara a se nastre vreun drept de compensare sau despagubiri din partea Organizatorului, in caz de forta majora, caz fortuit, alte evenimente ce determina o imposibilitate de executare, in alte cazuri prevazute de lege, precum si printr-o decizie unilaterala a Organizatorului. Incetarea sau suspendarea Campaniei se va aduce la cunostinta publicului de catre Organizator prin afisare pe Site.

15. Alte clauze

Art. 15.1. Prezentul Regulament Oficial stipuleaza un set de conditii minimale pe care participantii la Campanie trebuie sa le indeplineasca pentru a fi considerati eligibili.

Art. 15.2. Inscrierea in Campanie implica pentru participanti acceptarea neconditionata si irevocabila a cerintelor acestieia.

Art. 15.3. Orice incalcare a prevederilor prezentului Regulament Oficial sau a oricarei prevederi legale confera dreptul Organizatorului de a nu acorda premiile persoanelor astfel declarate castigatoare.

Art. 15.4. Eventualele cazuri neprevazute in prezentul Regulament Oficial, se vor soliona prin decizii ale Organizatorului, care sunt

(h) the prizes sent by post/other courier company which fail to reach their destination or reach it in a damaged state, due to their inappropriate operation, erroneous communication of the postal address by the winning Participant or due to other causes not imputable to the Organizer or to the persons for which it is held liable;

(i) technical issues or incapacity of the Participant (browser errors, Internet connection problems, hardware or software problems of the computer with which he/she accesses the Campaign's Site, the Participant's inability to work on the computer or browse the Internet) that the Participant might be faced with when registering for the Campaign, for reasons that are not related to the Campaign's Site.

14. End of the Campaign

Art. 14.1. This Campaign may end prior to the date mentioned under Section 5, without this giving rise to any right of compensation or indemnification from the Organizer, in case of force majeure, act of God, other events that determine an impossibility of execution, in other cases set forth by the law, as well as by a unilateral decision of the Organizer. The termination or suspension of the Campaign shall be made known to the public by the Organizer by posting on the Site.

15. Other clauses

Art. 15.1. This Official Regulation stipulates a set of minimal conditions that the Participants to the Campaign must fulfil in order to be considered eligible.

Art. 15.2. The registration in the Campaign involves the unconditional and irrevocable acceptance of its requirements by the Participants.

Art. 15.3. Any violation of the provisions of this Official Regulation or of any legal provision entitles the Organizer to not award the prizes to the persons declared winners in such a manner.

Art. 15.4. The possible cases not set forth in this Official Regulation shall be settled by decisions of the Organizer, that shall be mandatory for the Participants in the Campaign.

obligatorii pentru participantii la Campanie.